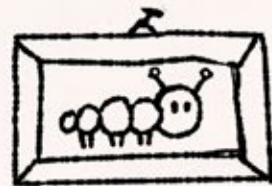


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

Egbert elvörösödik



Philipp Winterberg

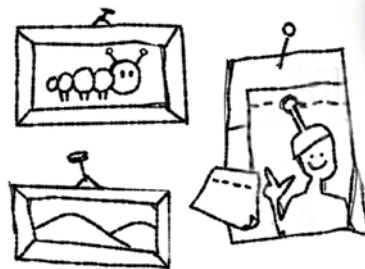
EGBERT ROUGIT

Egbert elvörösödik

Philipp Winterberg

EGBERT ROUGIT

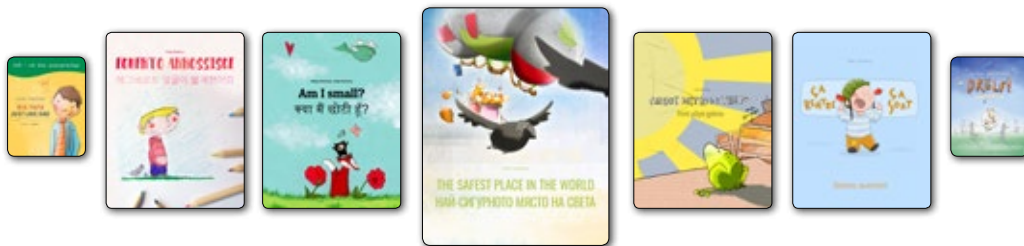
Egbert elvörösödik



Hungarian (Magyar)
French (Français)

Translation (Hungarian): Varga Tünde, Jurga Réka and EUP Team

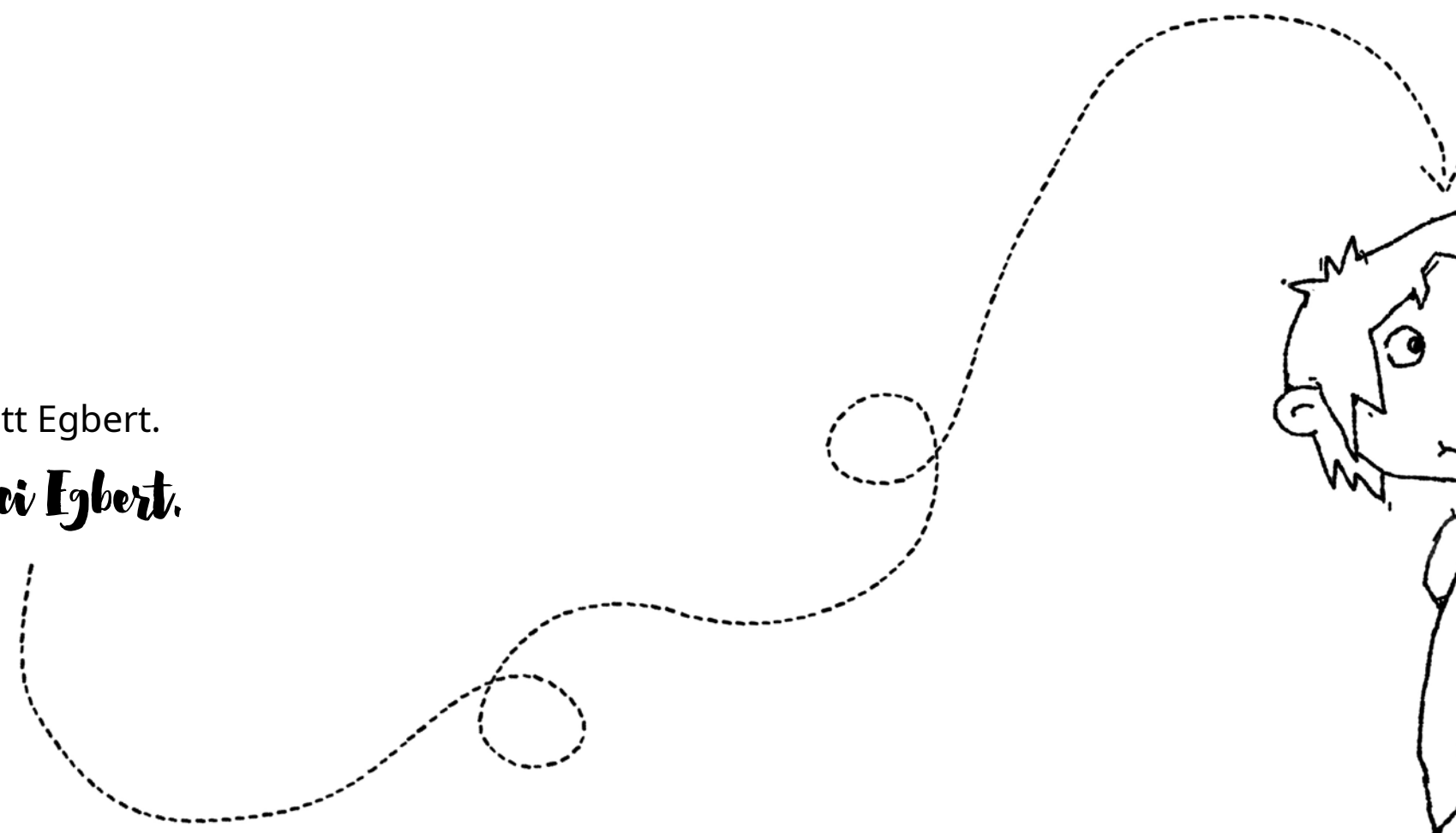
Translation (French): Anita Luft, Laurence Wuillemain and EUP Team



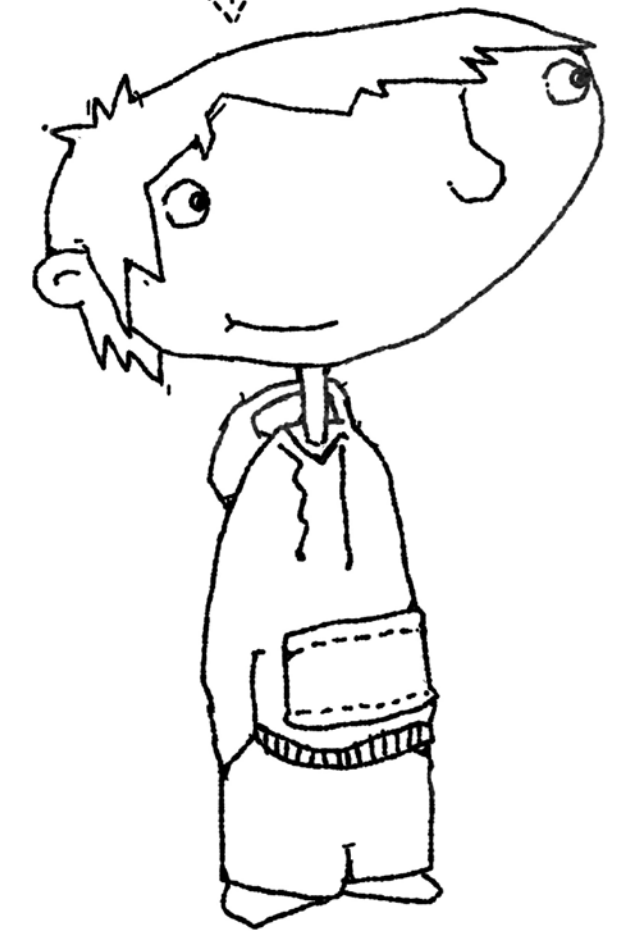
www.philippwinterberg.com

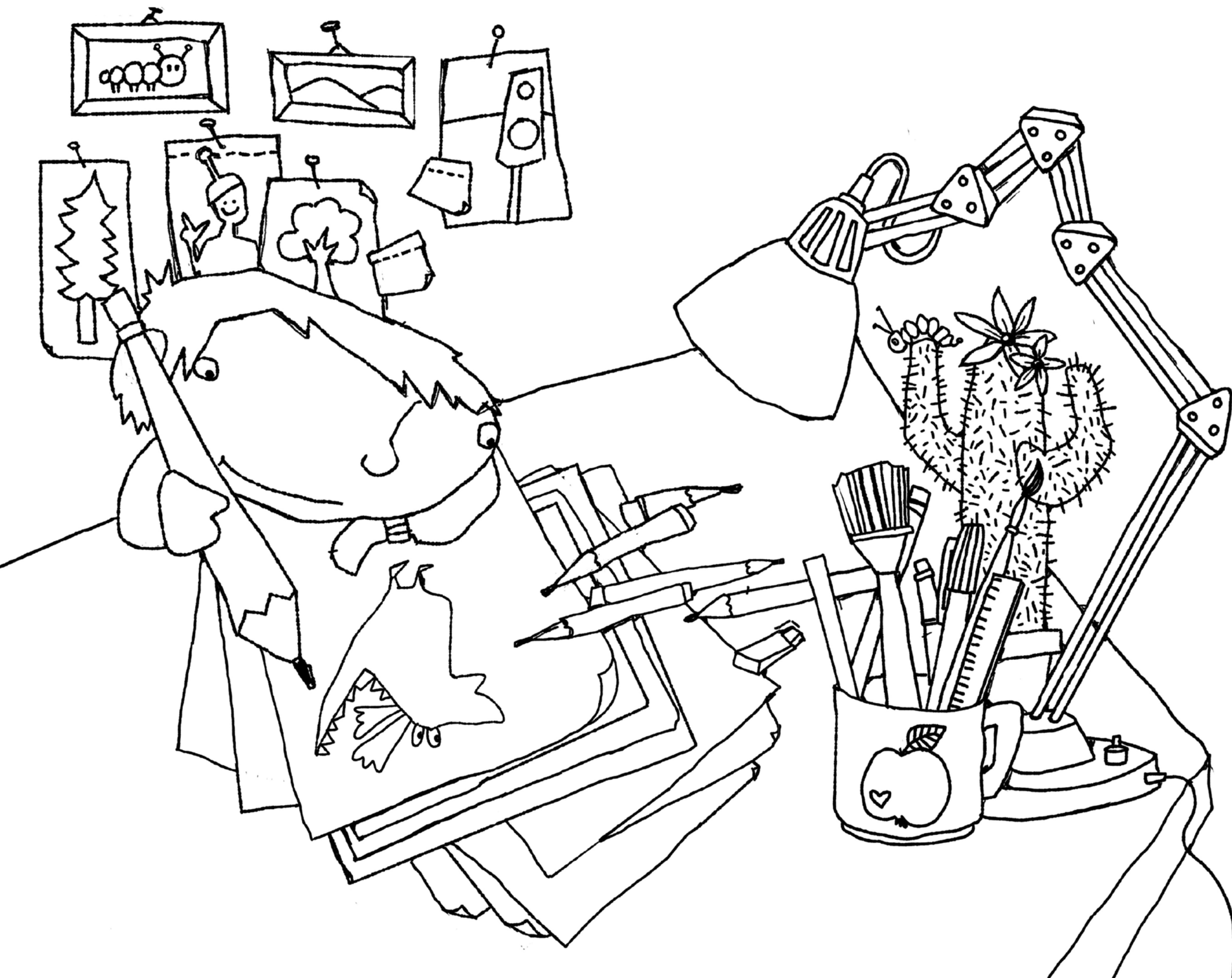


Ő itt Egbert.
Voici Egbert.



Egbert vagyok.
Je suis Egbert.



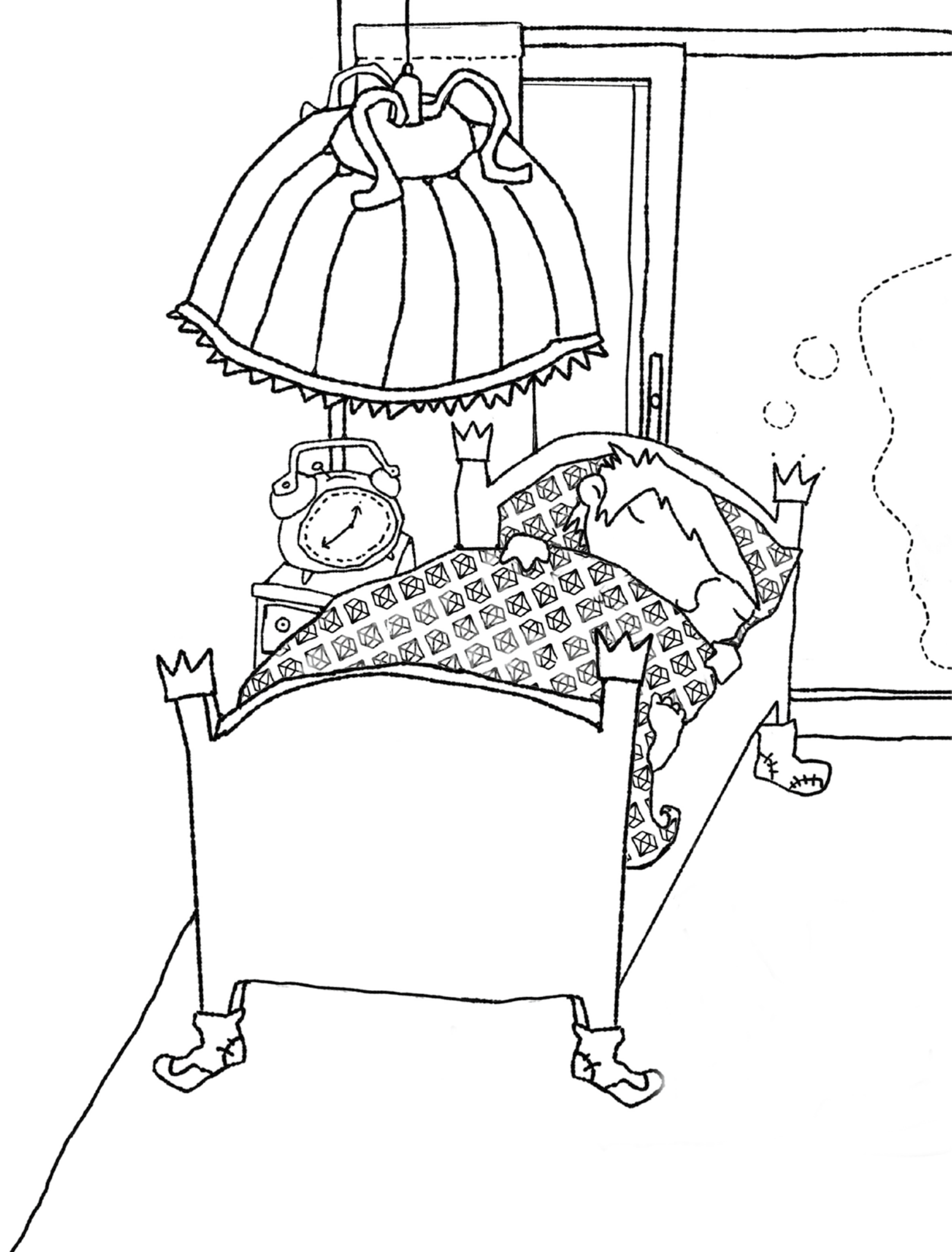


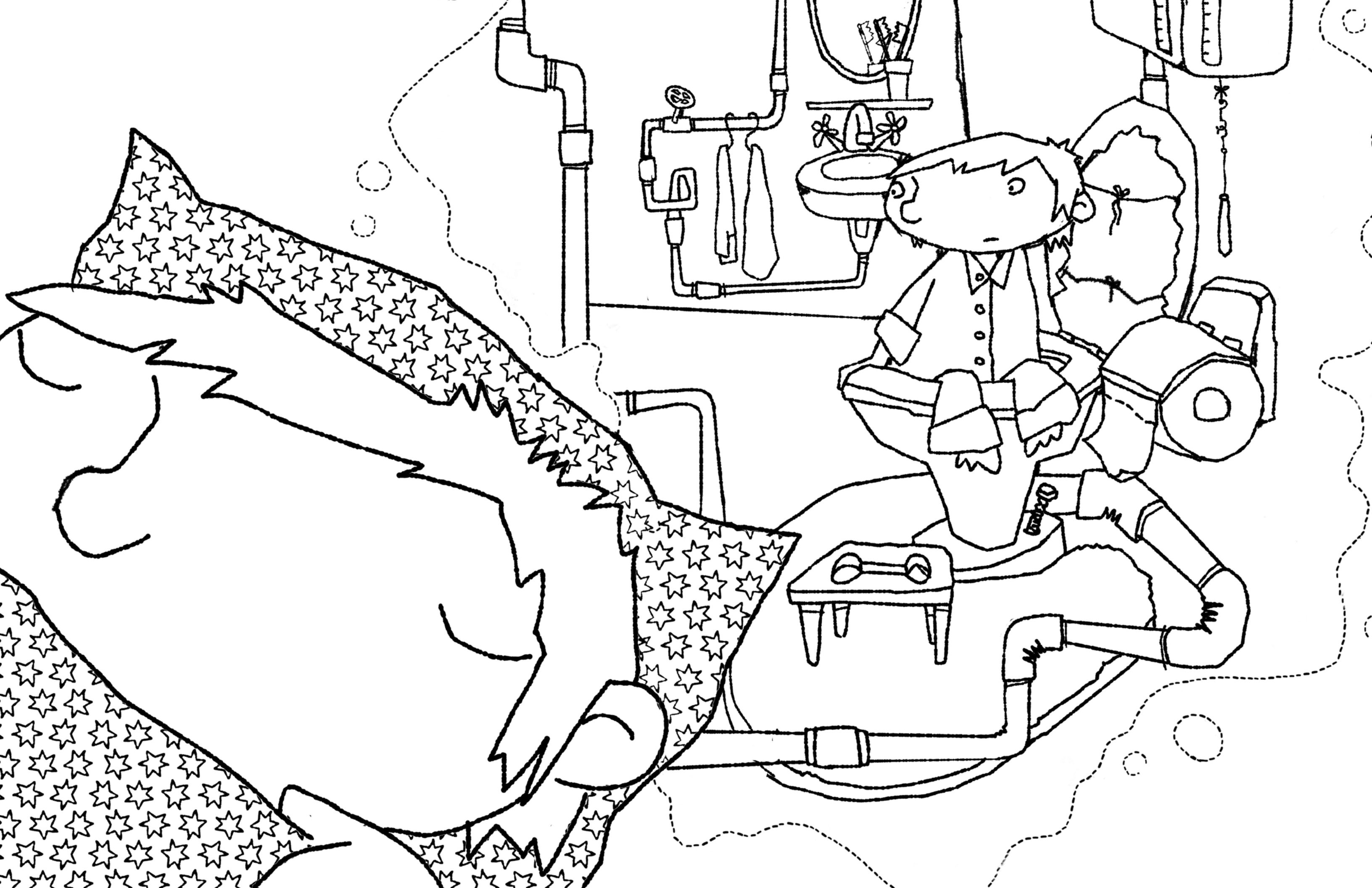
Egbert szereti a zöld dolgokat.
Különösen a smaragdot és a
sárkányokat.

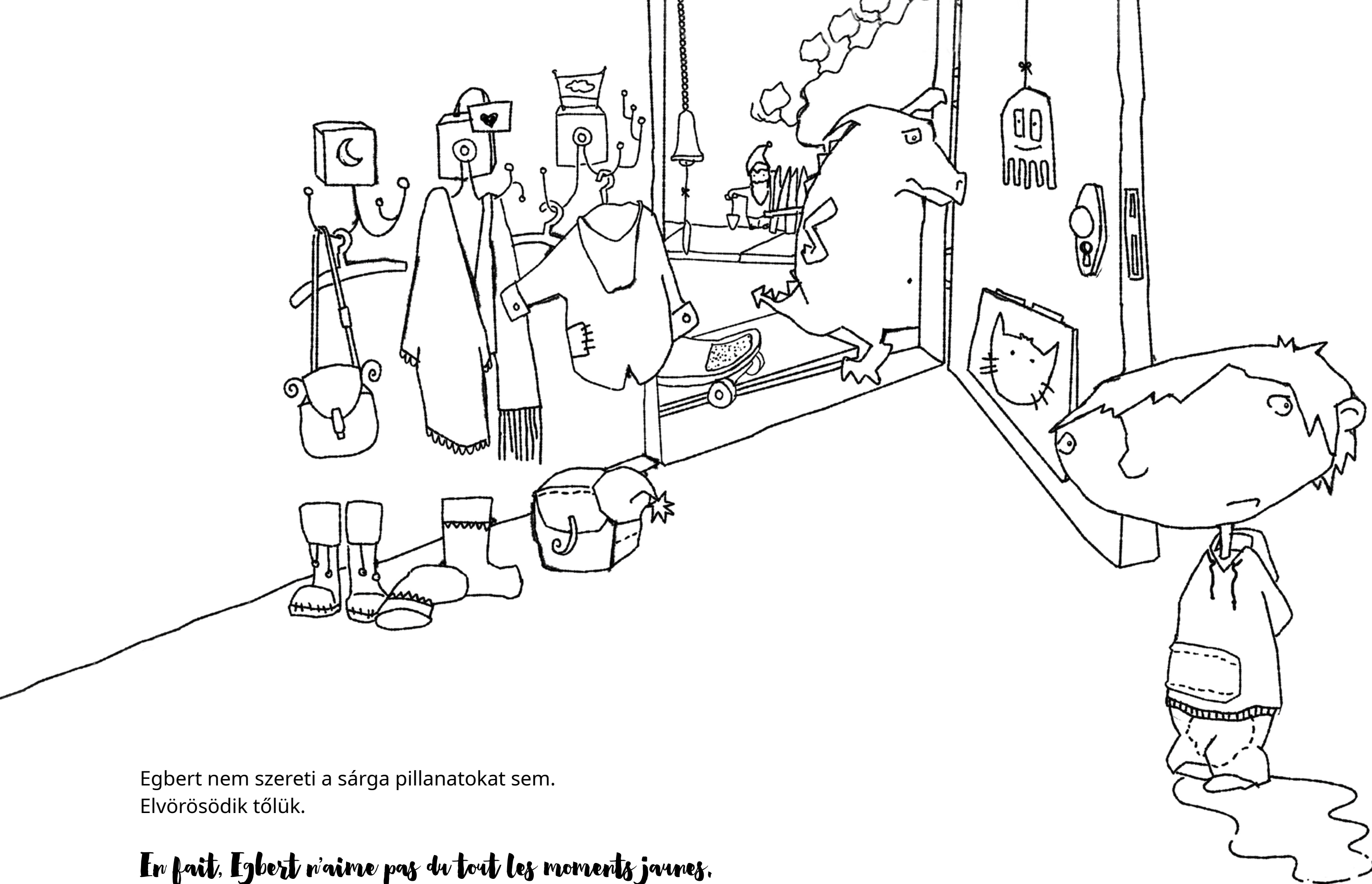
*Egbert aime les choses vertes.
Surtout les émeraudes et
les dragons.*

Egbert nem szereti a sárga álmokat.

Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.

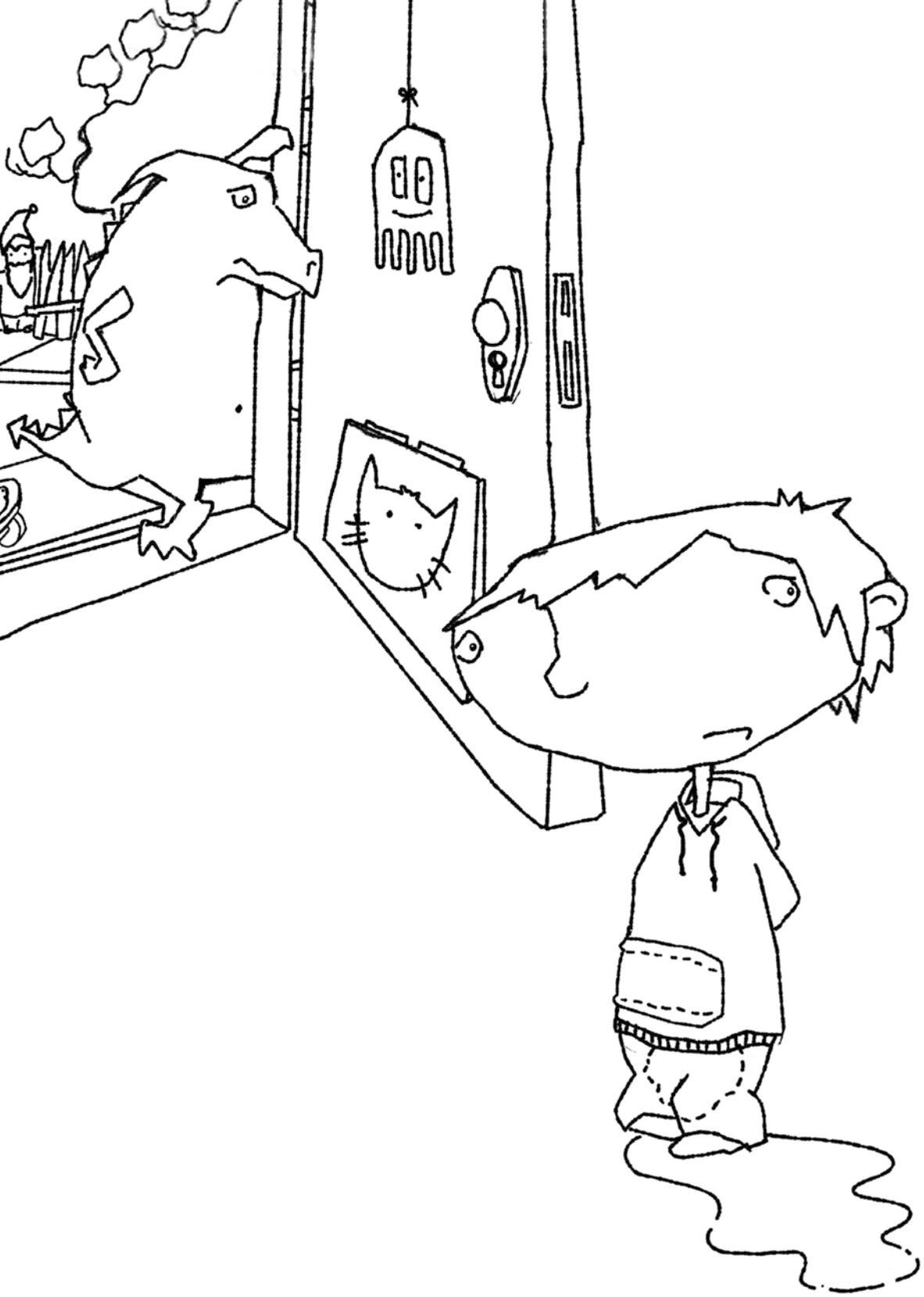




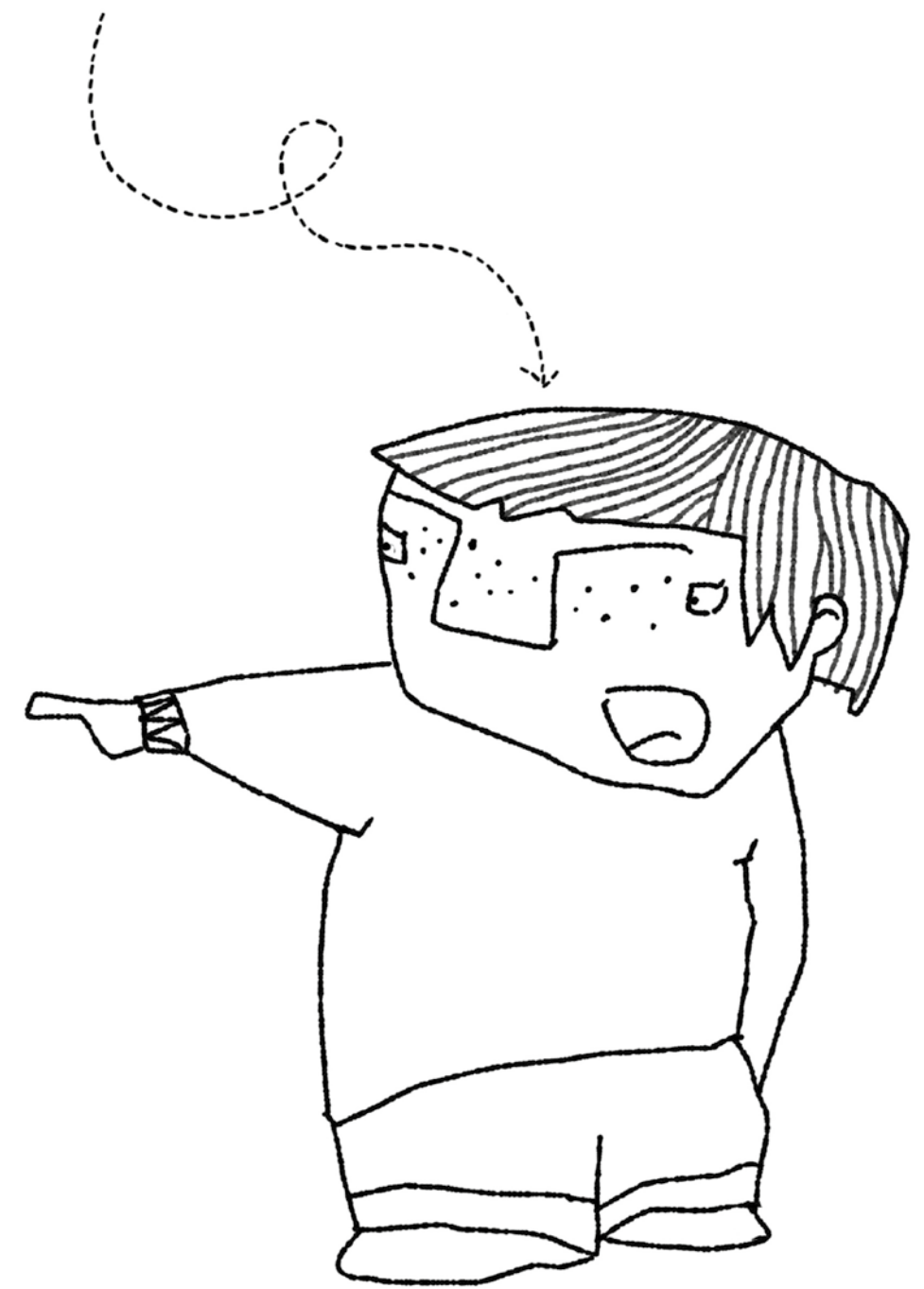


Egbert nem szereti a sárga pillanatokat sem.
Elvörösödik tőlük.

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



Ő itt Manfred.
Voici Manfred.





PISIBERT! PISIBERT!
EGBERT BABA!

**PIPIBERT ! PIPBERT !
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

Amikor Manfred ilyen gonosz, Egbert elvörösödik.
Méregvörös lesz.

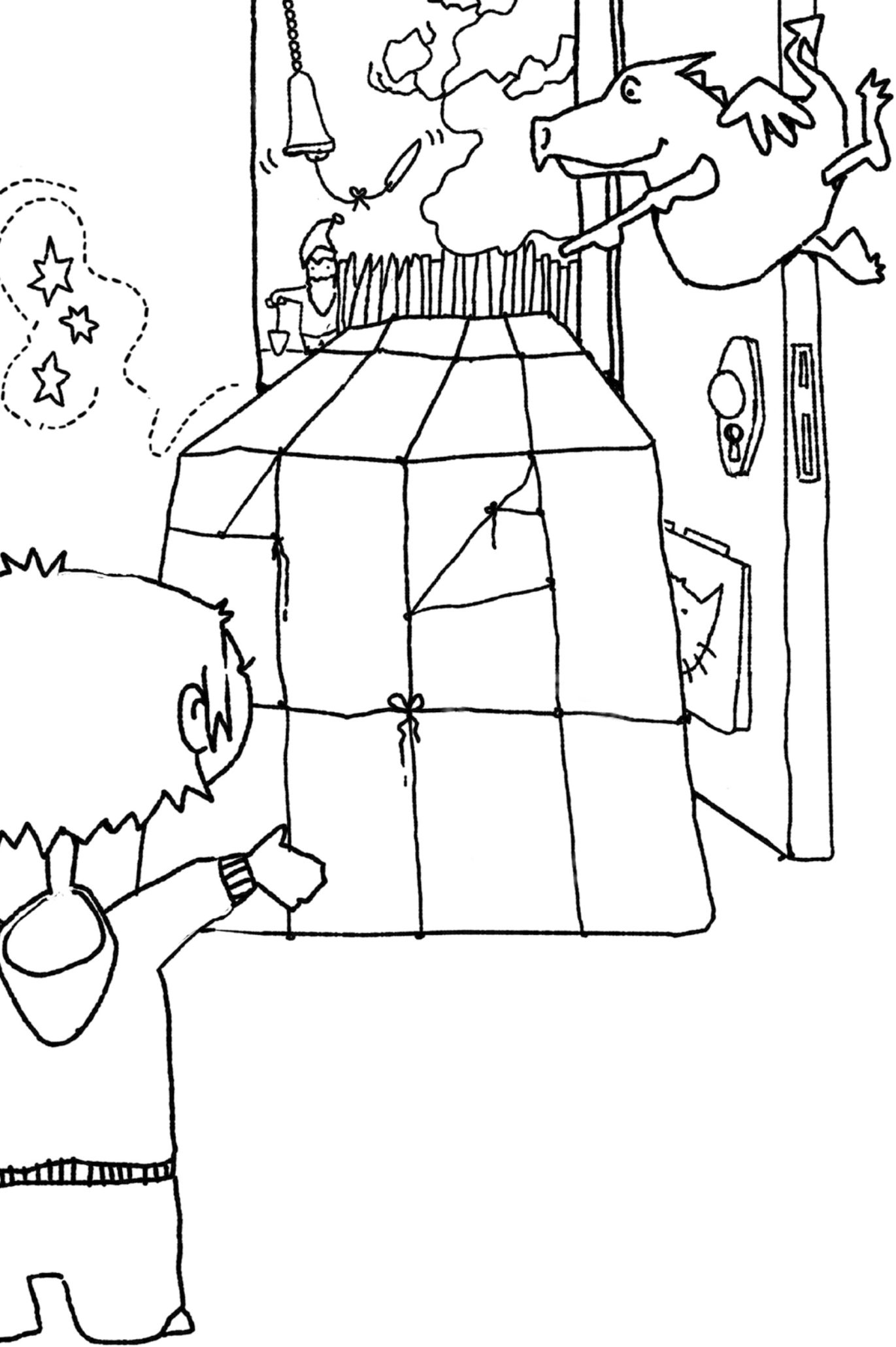
*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.
Il rougit de colère.*



Hülye Gonoszfred!
Bárcsak lenne pisi-a-nadrágodba-gépem!

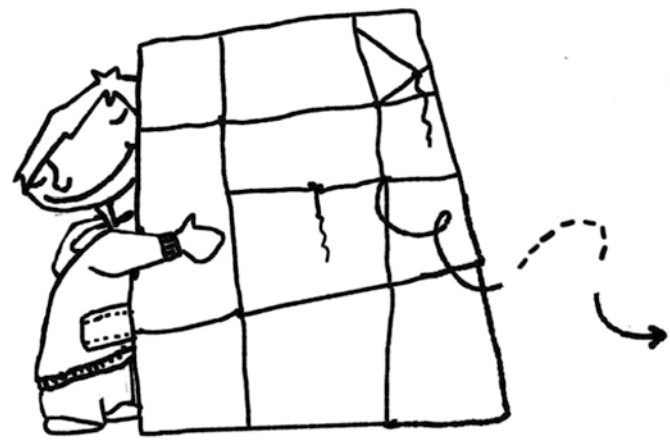
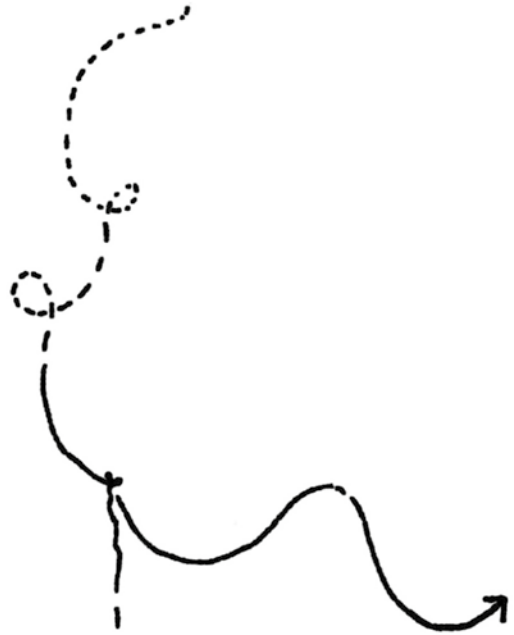
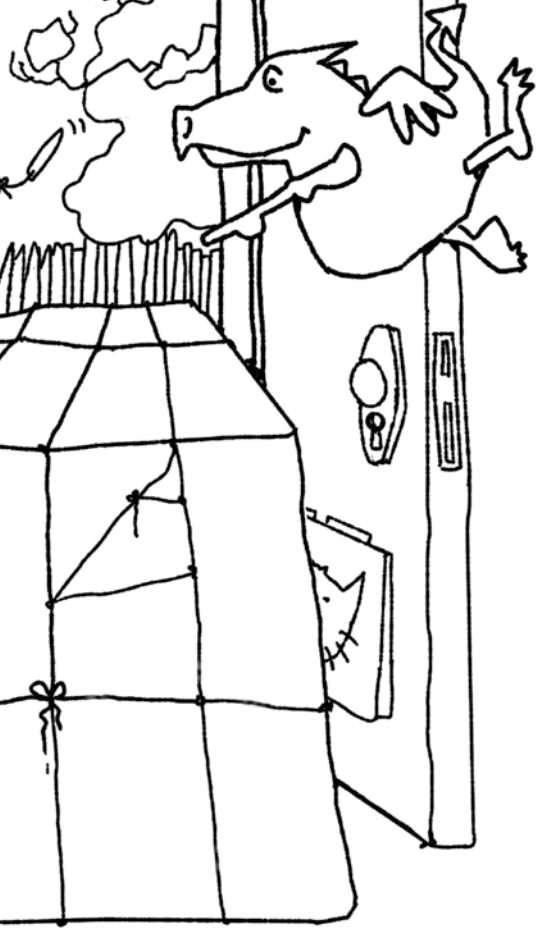
*Tu es méchant, Mochefred! Je me souhaite une
machine qui fait faire pipi dans la culotte!*

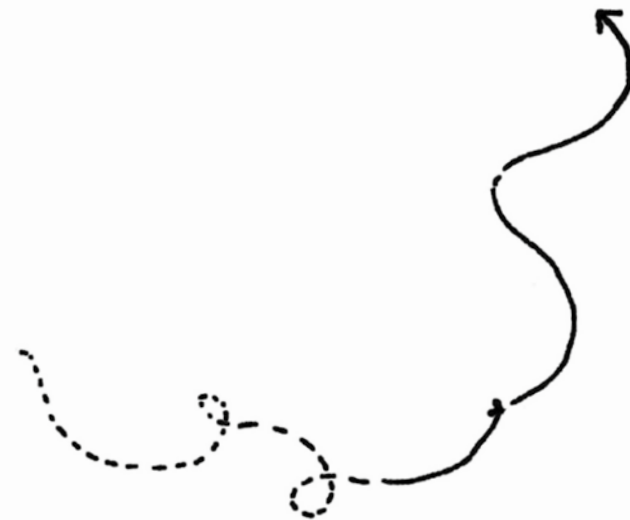
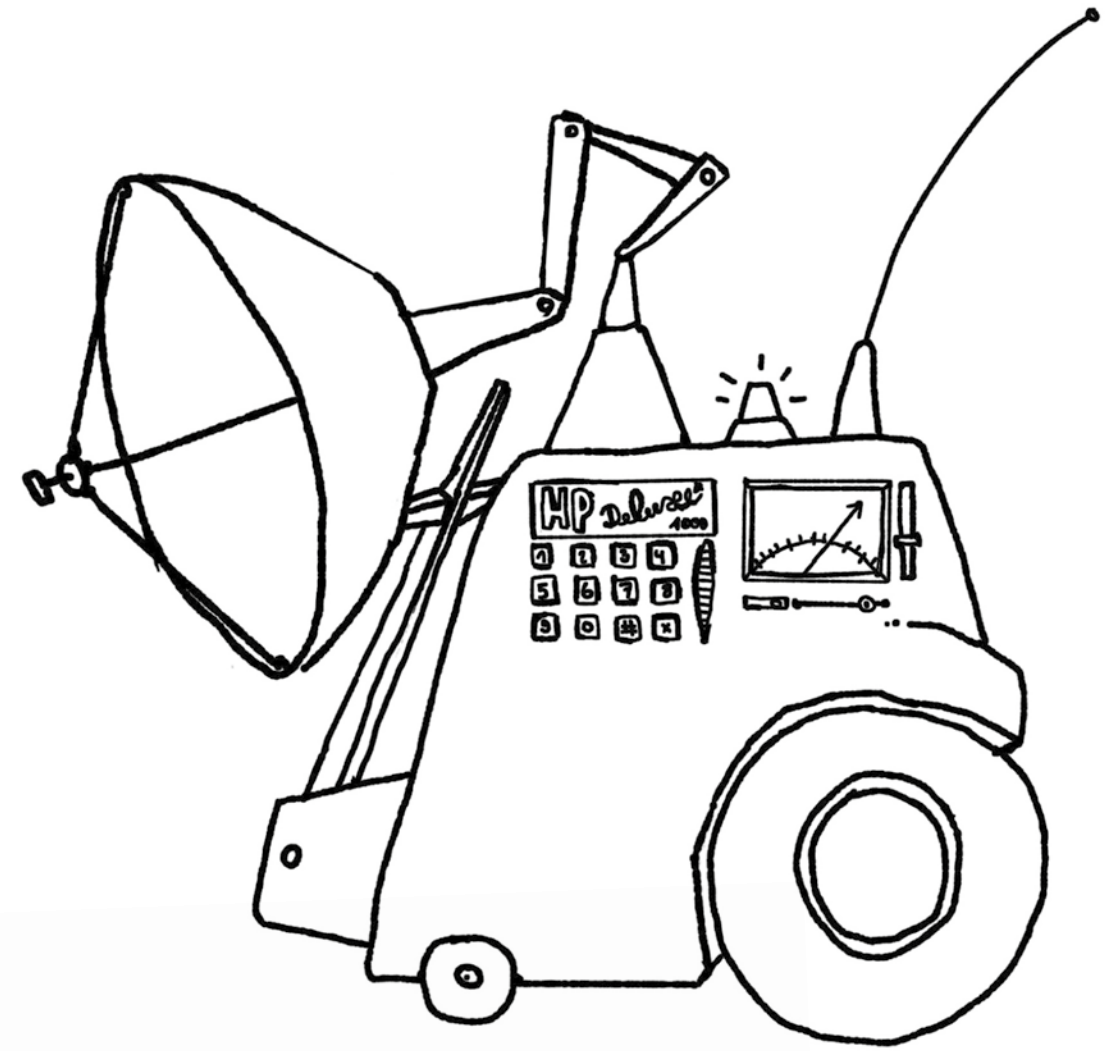
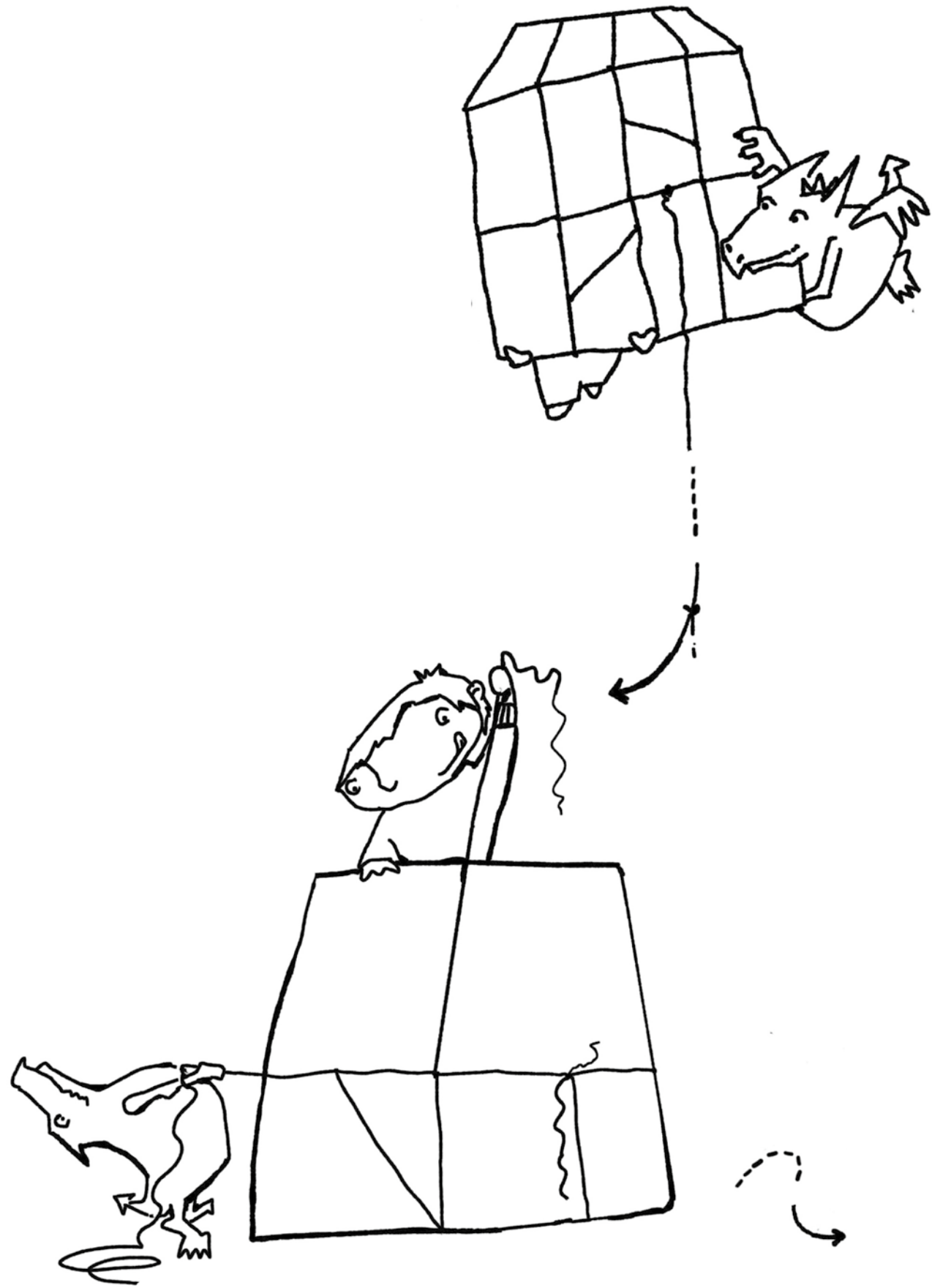


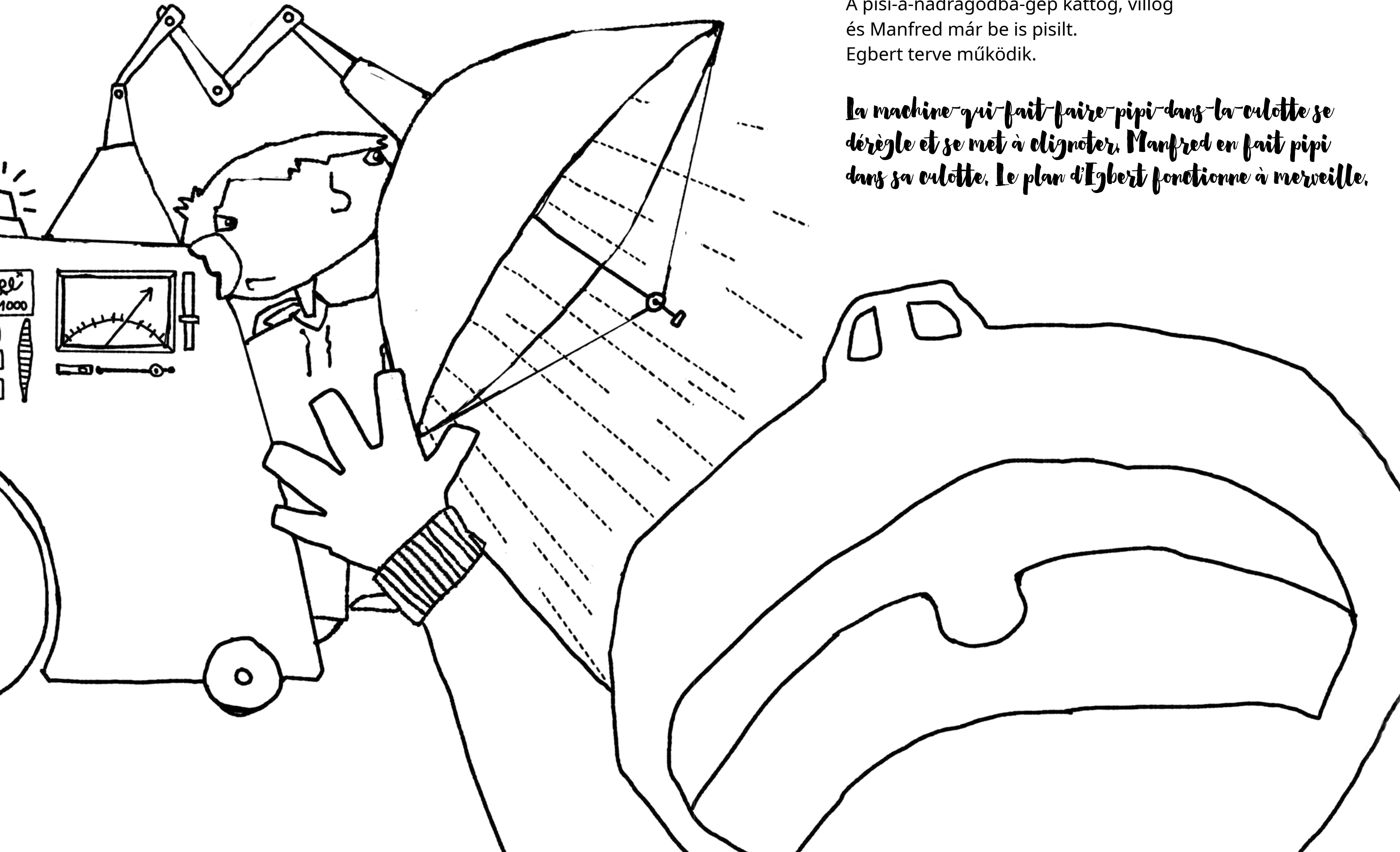


Egbertnek van egy terve.
Manfred meg fog... lepődni!

*Egbert a une idée,
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*





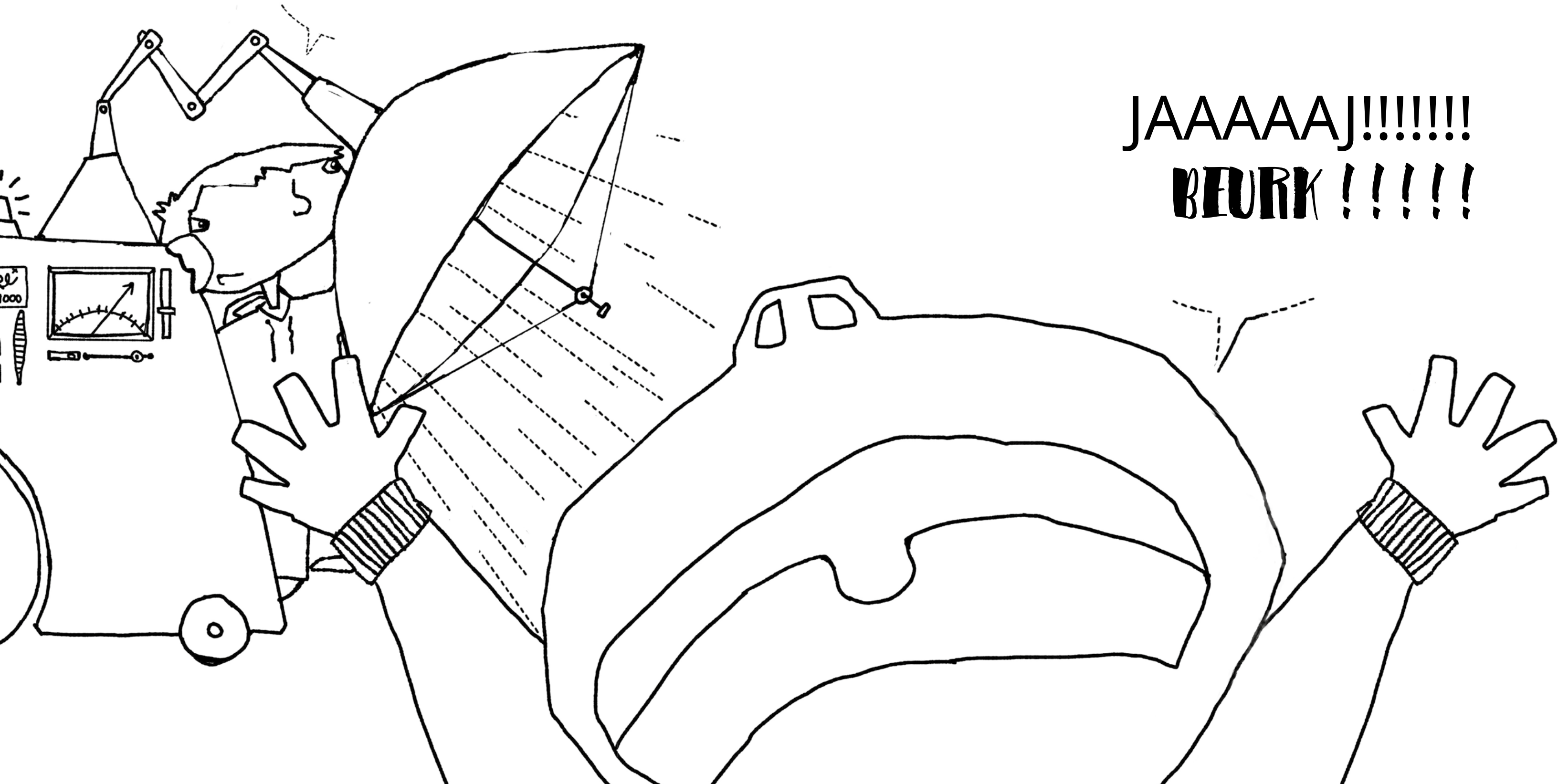


A pisi-a-nadrágodba-gép kattog, villog
és Manfred már be is pisilt.
Egbert terve működik.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

PISIFRED! PISIFRED!
MANFRED BABA!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**

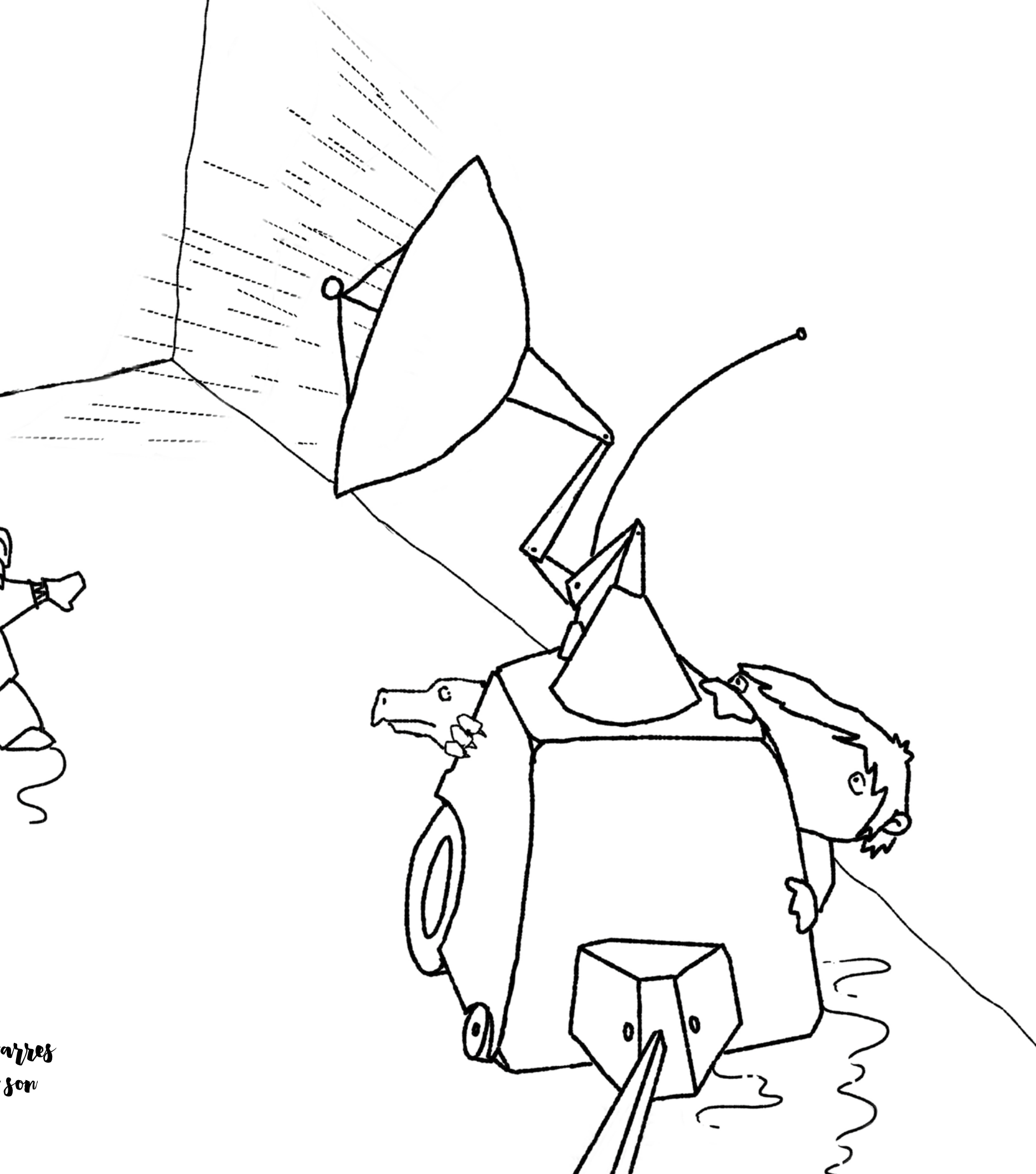


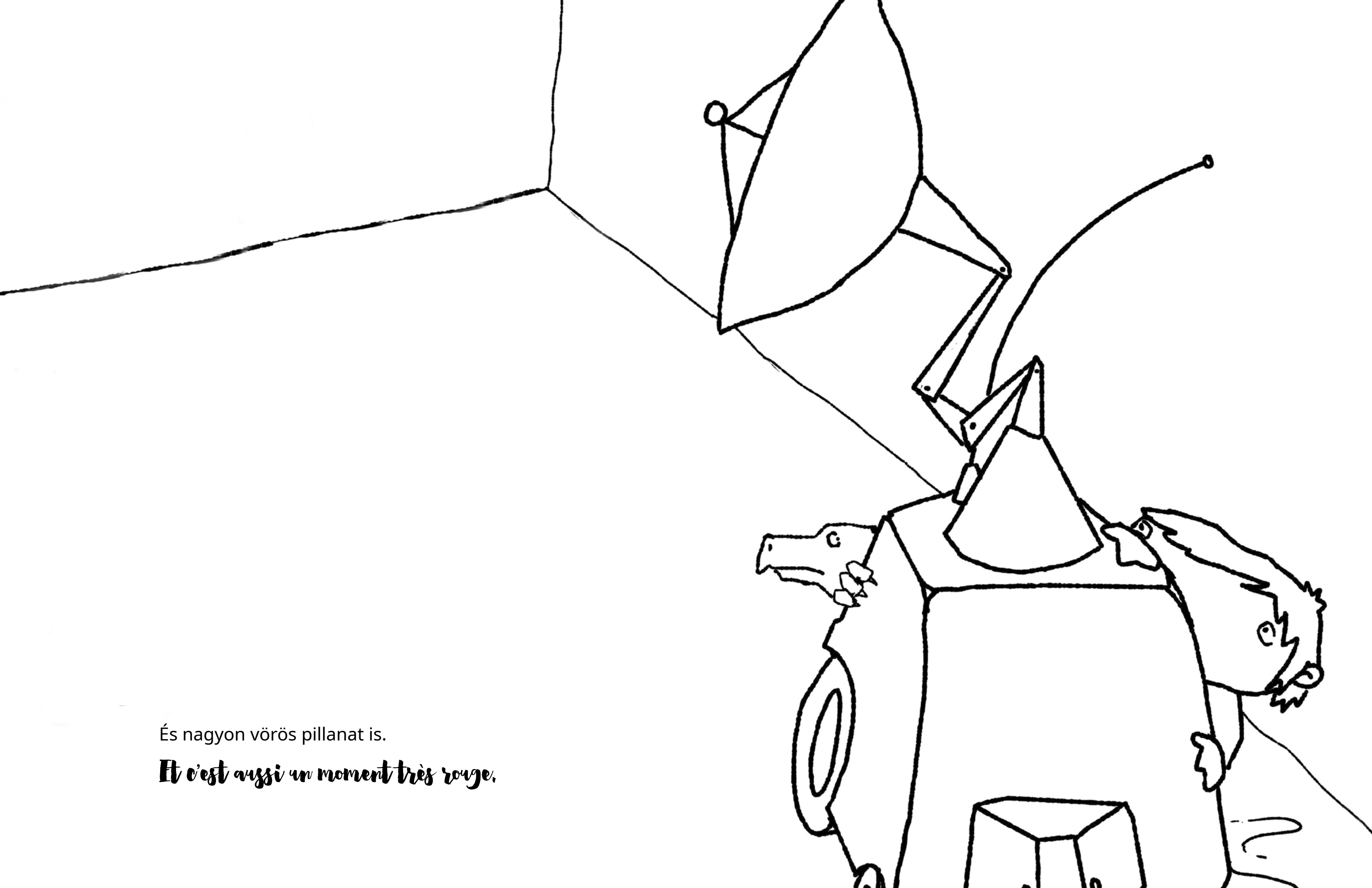
**JAAAAAJ!!!!!!
BEURK!!!!!!**



A pisi-a-nadrágodba-gép csattog és kattog és mindenki bepisil.
Még Egbert és a barátja, a sárkány is.
Nagyon sárga pillanat.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres
et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son
ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





És nagyon vörös pillanat is.

Et c'est aussi un moment très rouge.

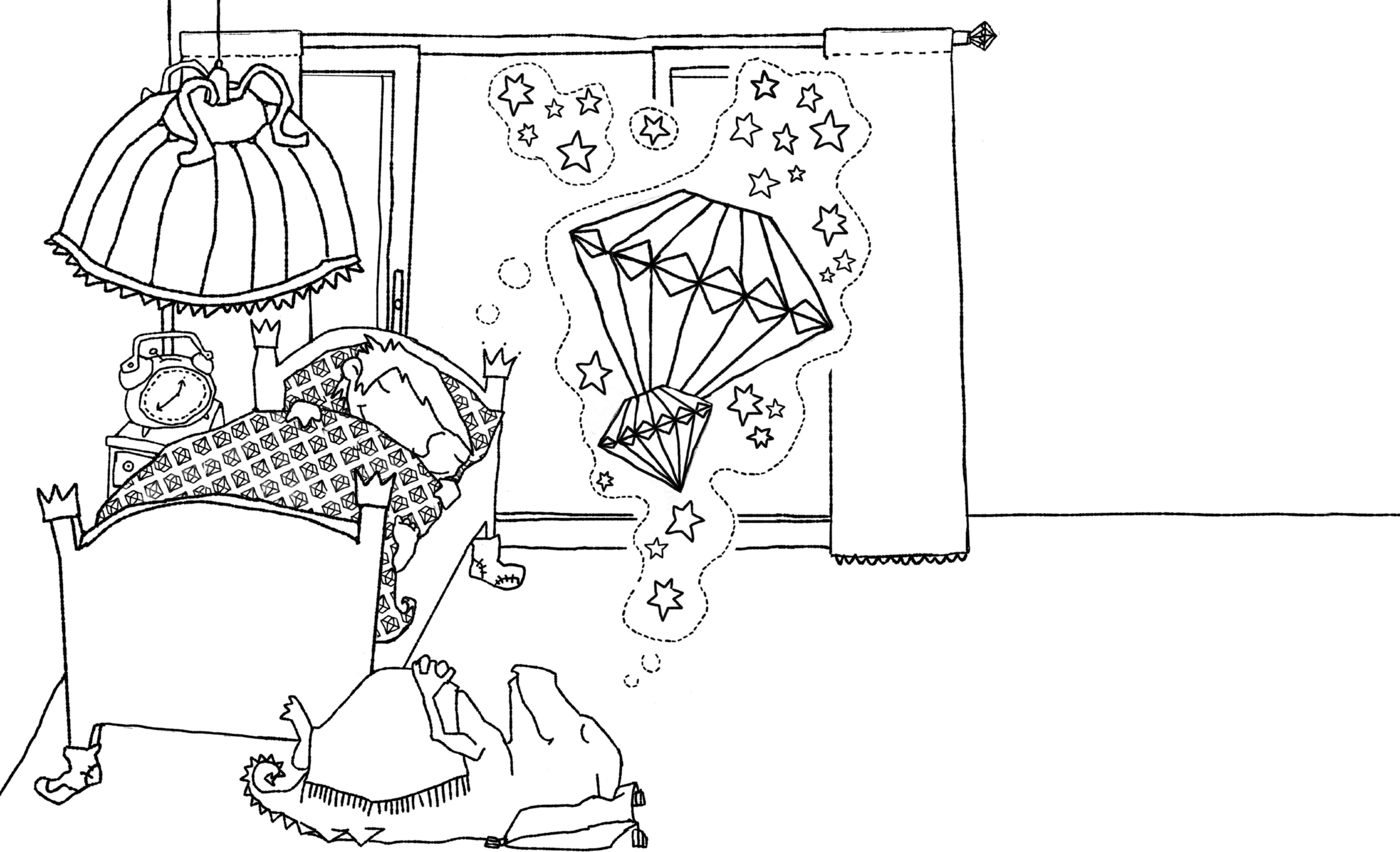
Ó, ne! Pisifreddé változtattam
Manfredet és én lettem Gonoszbert.
Annyira sajnálom!

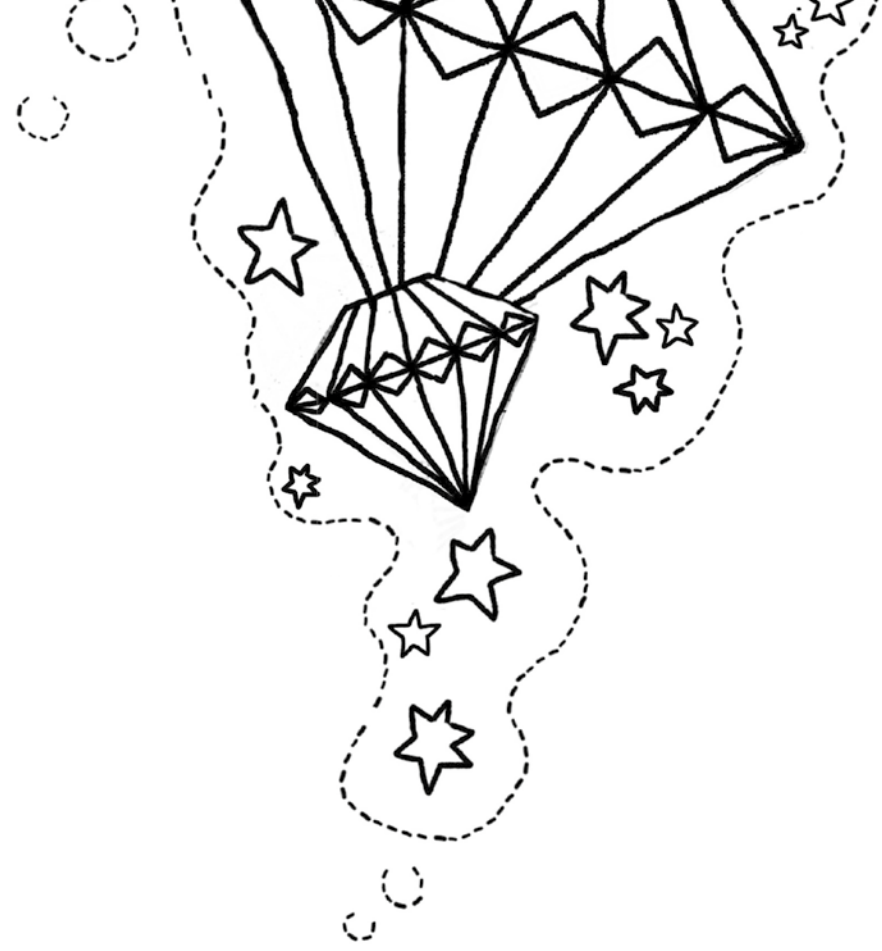
*Oh non! J'ai fait de Manfred un
Pipifred! Je suis devenu un
Mochebert! Je suis désolé!*

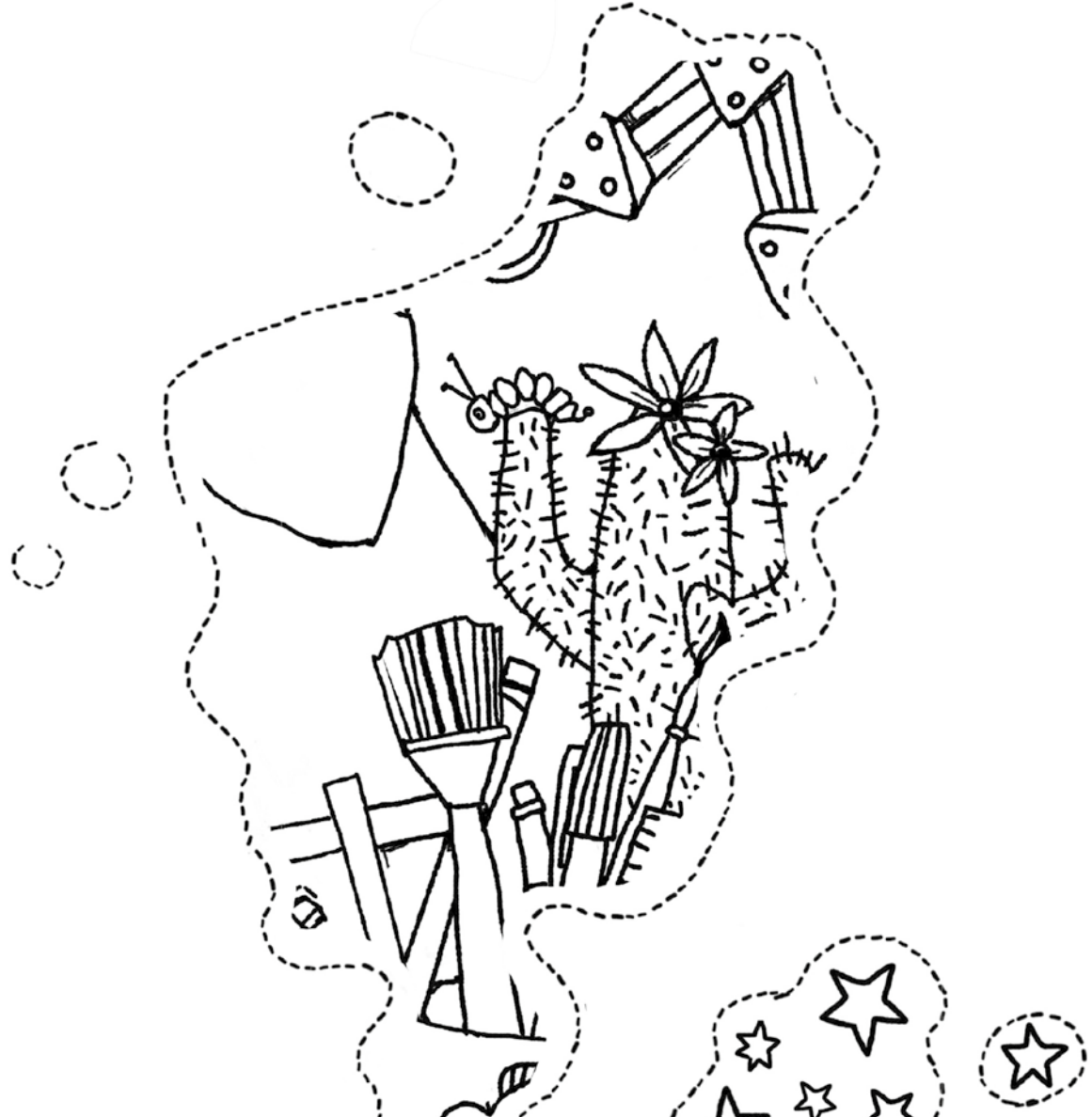
Remélem zöld
álmom lesz!

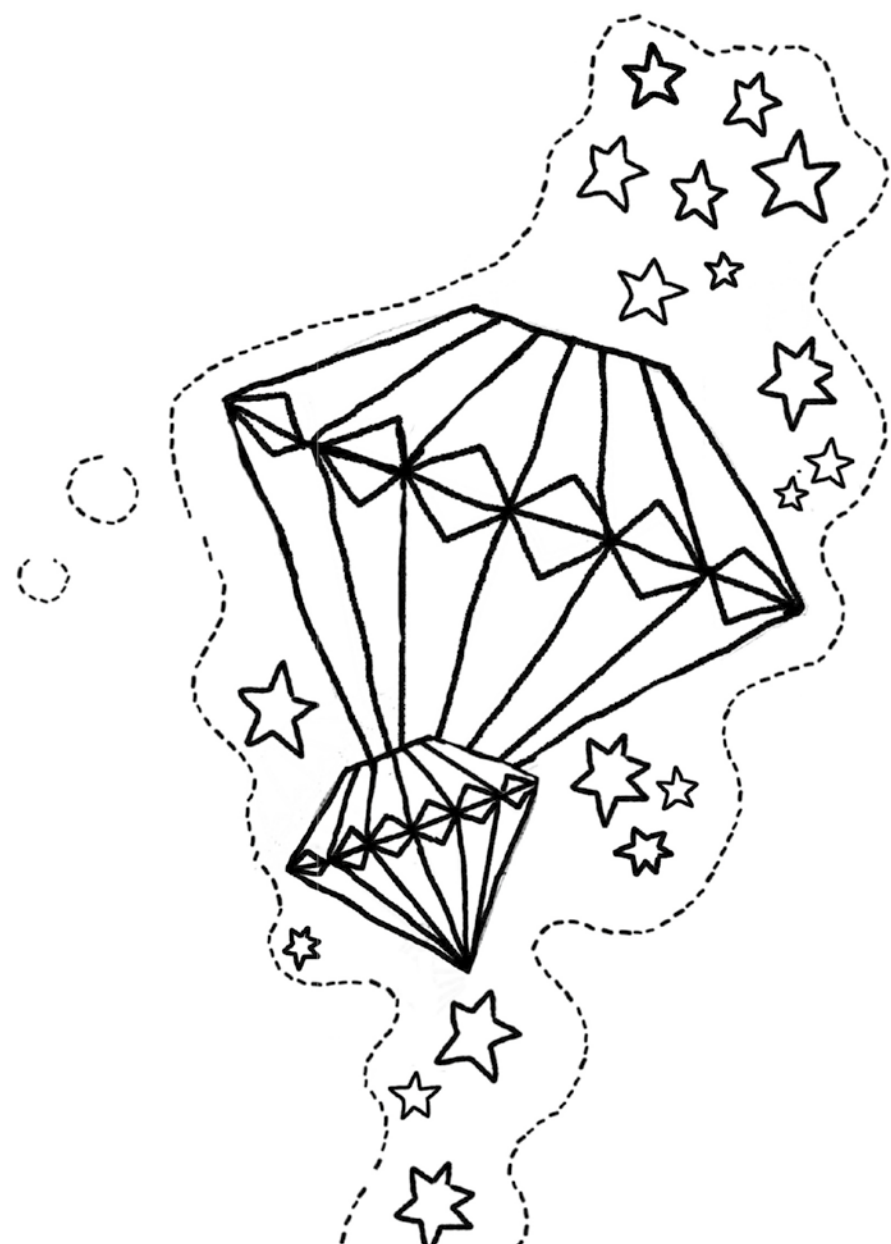
*OUH. Je me souhaite
un rêve en vert!*

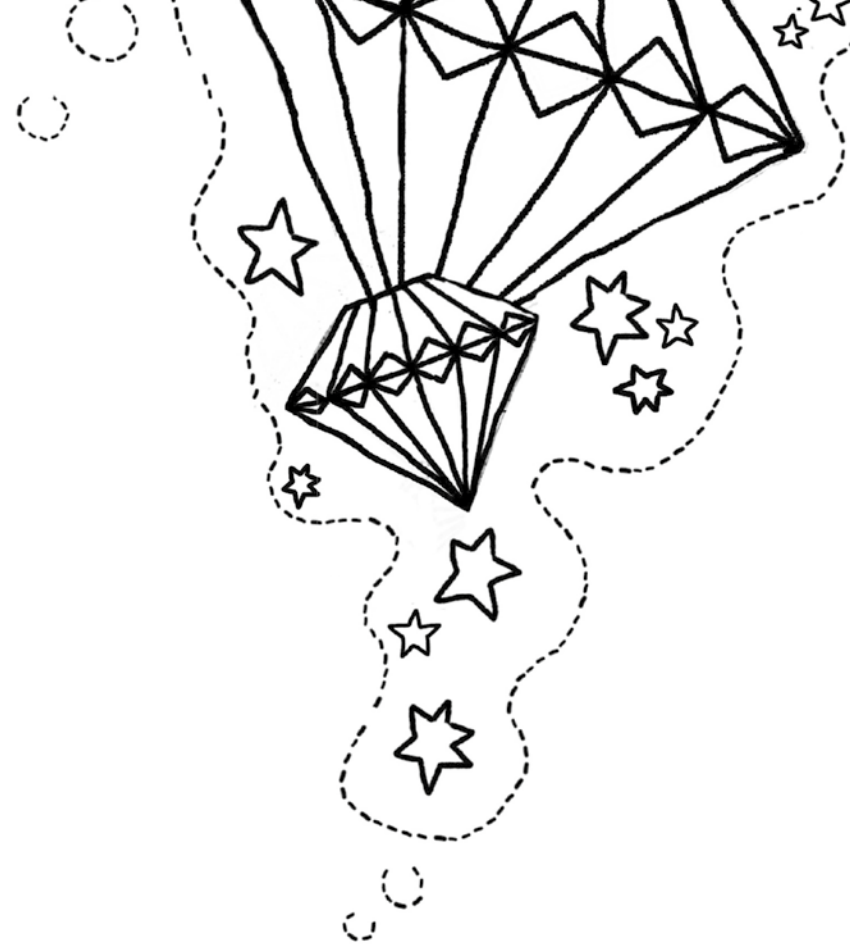
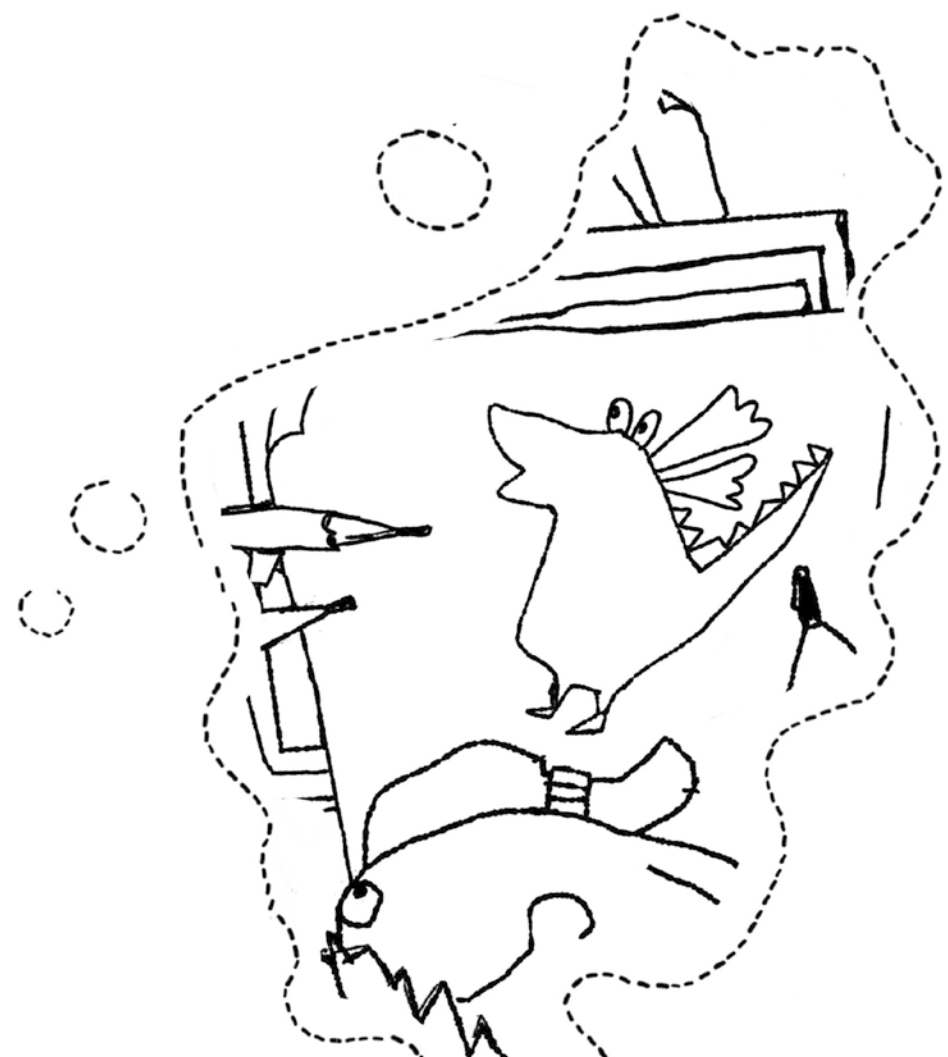


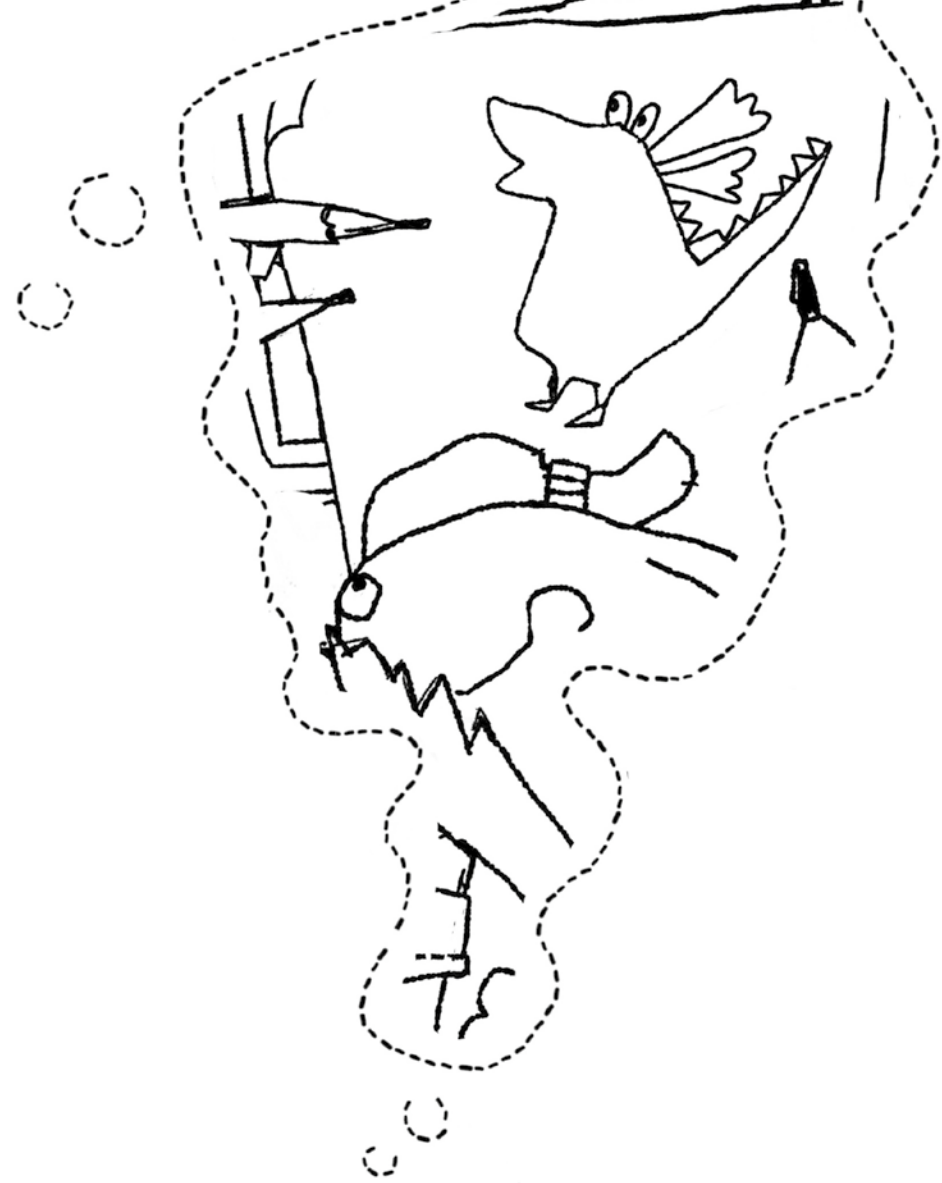
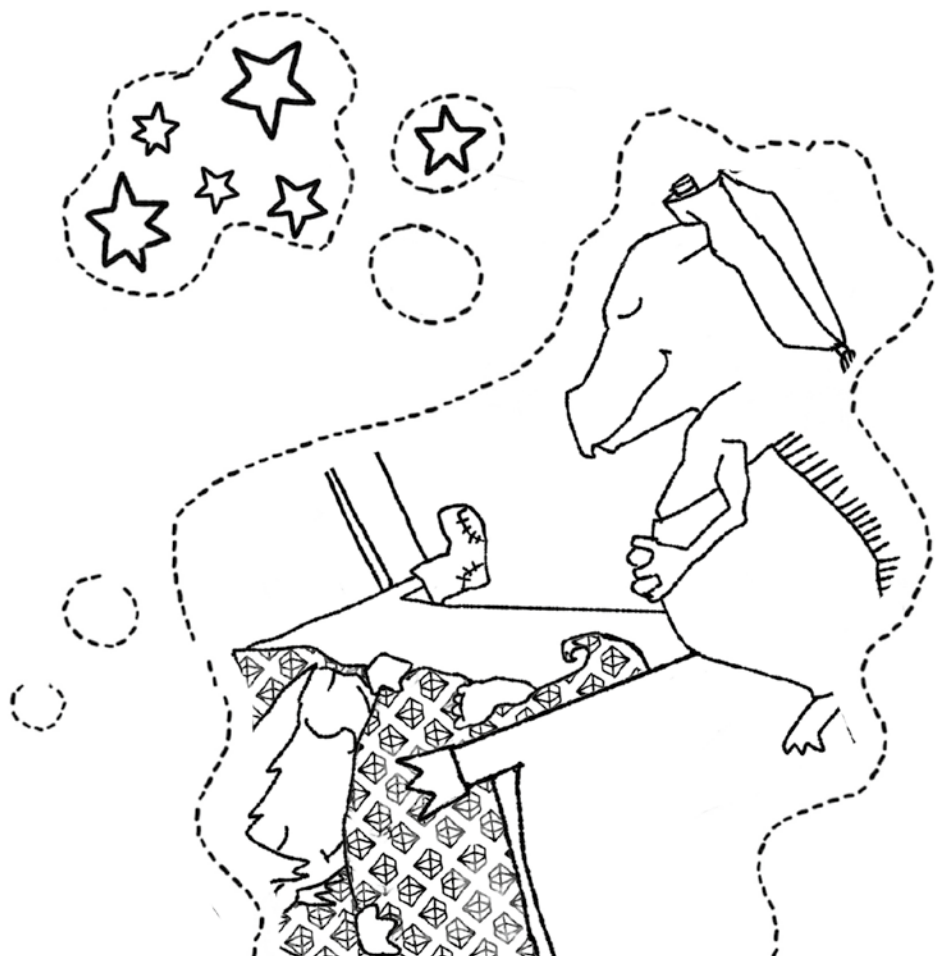


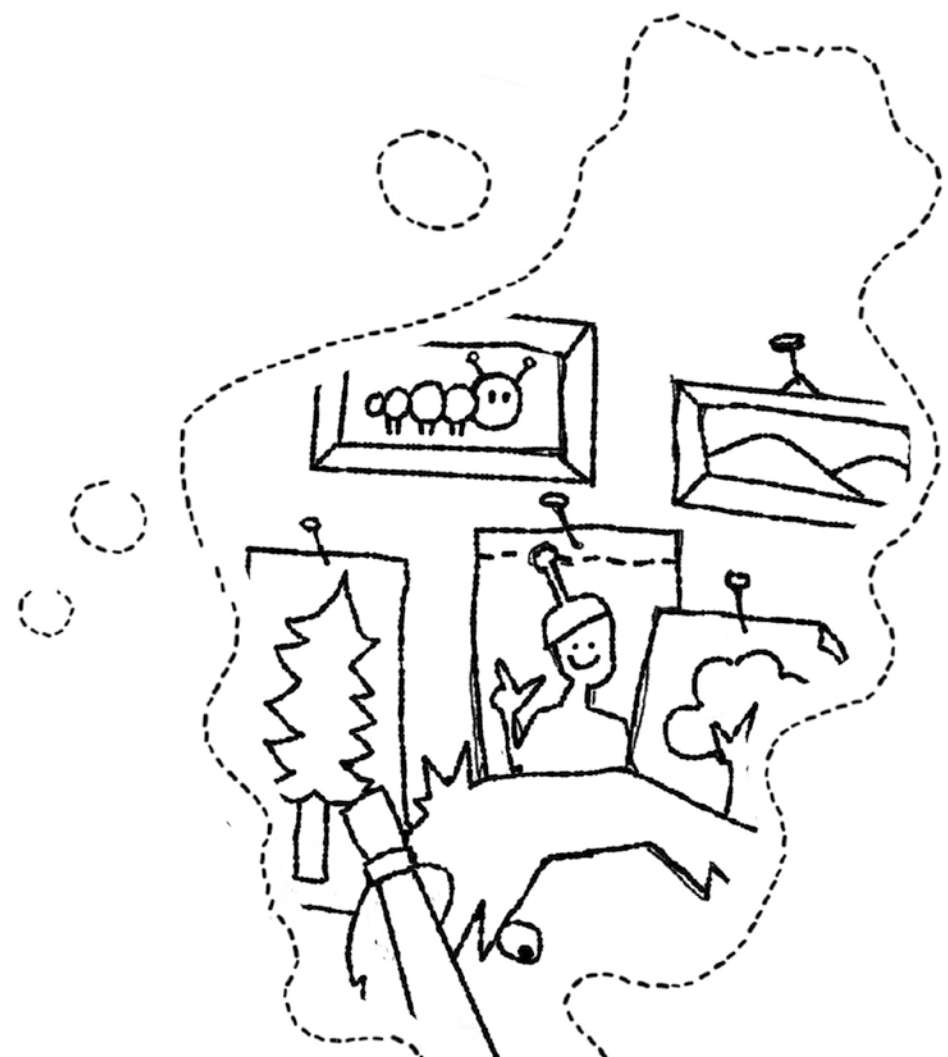


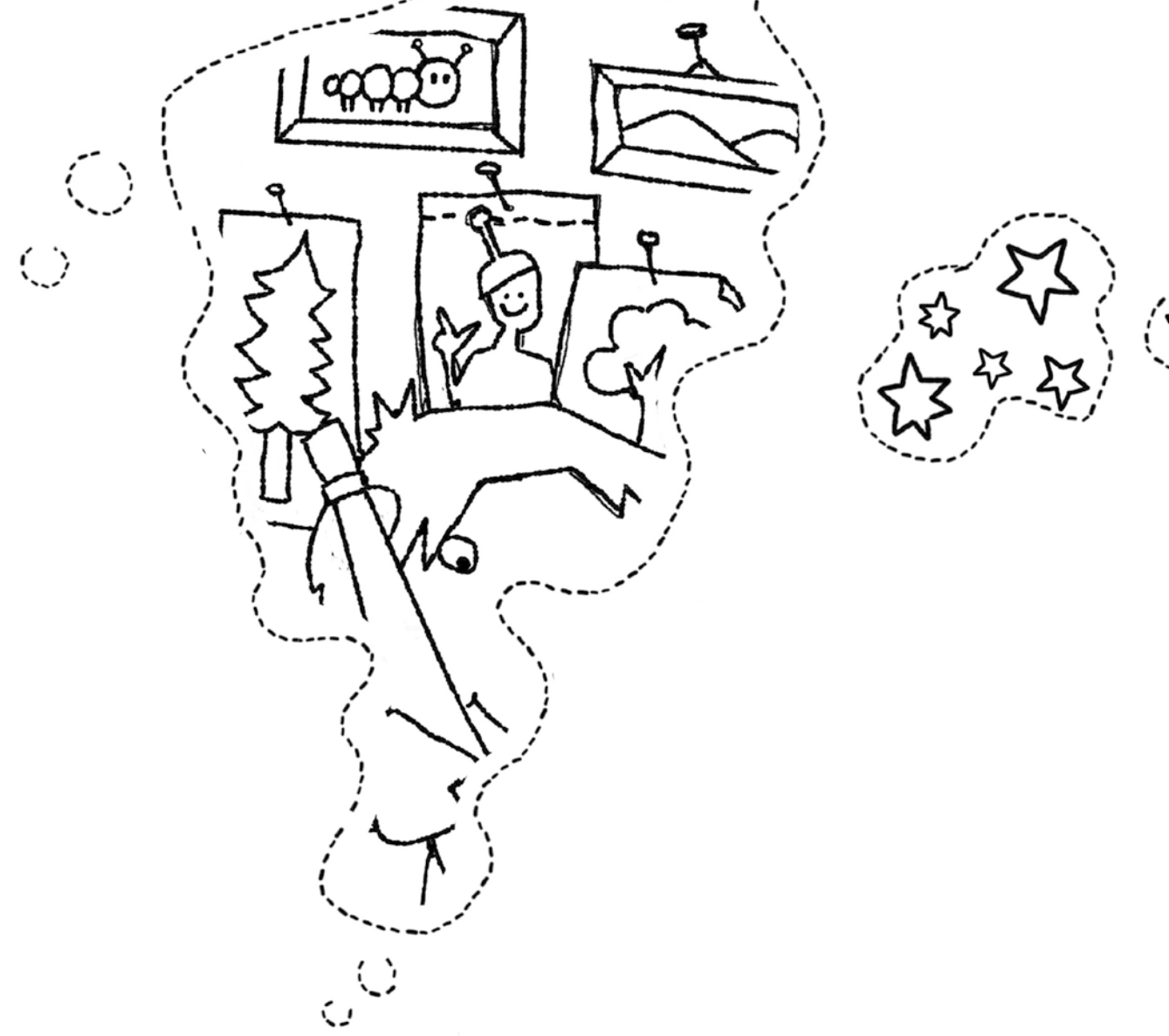
















Imprimer ce livre d'images pour enfants ?

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

www.philippwinterberg.com



Biographie de l'auteur...



Philipp B. Winterberg M.A. a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.

